

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 37 (2010)
Heft: 146

Artikel: Lè yêrdza : 1960-2010
Autor: Thorimbert, Jean-Louis
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-245642>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



LÈ YÈRDZA 1960-2010

Jean-Louis Thorimbert, président, Massonnens (FR)

« Lè Yêrdza » 1960 - 2010

Kantyimo dè l'Amikala di Patêjan dè la Yanna

Kemin lè j'an pâchon rido, tyè vouê, l'i a bin thinkant'an ke nouthra chochyètâ l'è j'ou fondâye.

In 1957, ou mé dè novinbro, n'a kobya dè j'èmi ke l'avan a non : Louis Page, Léon L'Homme, François Aubry, Ernest Deillon, chè chon betâ in tâtse dè fondâ n'Amikala dè patêjan.

Iran in pochyin po chi dèvejâ patê ke richkâvè dè chè dèhyindre. Kemin vo chédè, lè j'otoritâ dè nouthron tyinton l'avan dèfindu dè dèvejâ in patê i j'infan di j'èkoulè.

A l'okajyon dè ha rinkontra, l'avan mimamin nomâ on dirèkteu dè tsan, Moncheu Albert Sottas, mujichyin dè renomâye, ma on ne châ pâ portyè, to chin ke l'avan dichkutâ l'è chobrâ din on terin.

L'è trè j'an pe tâ, lou 20 dè novinbro 1960 ke 26 patêjan chè chon rêtrovâ ou kabarè dou Thê a Remon po fondâ l'Amikala. Lou premi Prèjidan l'è j'ou nomâ in la perchena dè Léon L'Homme dè Méjire.

Du adon, lè patêjan l'an keminhyi a lou rinkontrâ dou a trè kou pèr'an din lè velâdzo dè la Yanna. La premire rinkontra l'è j'ou organijâye a Machounin, lou 4 dè juin 1961. Ouna

50^{ème} anniversaire de la fondation de l'Amicale des patoisants de la Glâne « Lè Yêrdza »

Comme les années passent...Oui, il y a bien cinquante ans que notre société a été fondée.

C'est en 1957, au courant du mois de novembre, qu'un groupe d'amis, dont Louis Page, Léon L'Homme, François Aubry et Ernest Deillon ont émis le vœu de fonder l'Amicale des patoisants.

Ces patoisants avaient le souci que le patois ne disparaisse. Car, comme nous le savons, les autorités avaient interdit, depuis fort longtemps, le langage du patois dans les écoles.

Lors de cette première réunion, un directeur de chant fut désigné en la personne de Monsieur Albert Sottas, musicien de renom en la ville de Romont. Mais aucune suite ne se réalisa après ces discussions.

Ce n'est que 3 ans plus tard, le 20 novembre 1960, que 26 patoisants se sont réunis au Café du Cerf à Romont, afin de fonder une Amicale. Le premier Président a été nommé en la personne de Léon L'Homme de Mézières.

Dès lors, les patoisants se retrouvèrent deux à trois fois par année dans les villages de la Glâne. La première rencontre fut organisée à Massonnens le dimanche 4 juin 1961. Une messe

mècha in pyin'ê l'è j'ou konchèlèbrâye pè Moncheu lè j'Inkourâ Buillard dè Machounin è Chollet dè Granvelâ ke l'a de le Pridzo in patê. Le du midzoua, l'an fê n'a bachtringa, to chin chè pachâ i j'abouâ dè la méjon a Gaspard Brülhart.

Du 1964, n'a tropa dè têtâtro chè betâye chu pi è l'a dzuyê di pithè in patê din totè lè kotsè dè la Yanna.

L'Amikala l'a fithâ chè 25 k'an a Vela-chin-Pyéro in 1985. Ferdinand Rey k'irè Prèjidan l'avé ofê lou premi drapo. L'è achebin chti dzoua ke Léon L'Homme l'a prèjintâ chon dikchenéro, Patê-Franché, dè la Hôta-Yanna ; l'è j'ou fèlichitâ po chon n'ingadzèmin a la kouja dè nouthron patê. L'è achebin in 1985 ke chè fondâ lou Kà di Tsanterio, avu chon premi dirèkteu, Moncheu Dominique Oberson dè Méjire.

In 1995 la fitha kantonale di patêjan chè pachâye a Dronyin. È pu in 1999, no j'an inogurâ è bèni nouthra novala banyère, ou mohyi dè Remon. La Marêna, Madama Marie-Thérèse Buchmann. Lou Parin, Moncheu Francis Rime. Lou Banèrê, Moncheu Robert Grandjean

In 2005, no j'an fithâ lè 45^e anivèrchéro dè l'Amikala din le velâdzo dè Velârinbou.

Ou dzoua d'ora, nouthra chochyètâ kontè inveron 160 minbro. Lè patêjan chè rinkontron din lè j'athinbyâyè, match i kârtè, loto tyirâ in patê,

en plein air fut concélébrée par le Curé de Massonnens, M. Buillard, et le Curé Chollet de Grandvillard, qui fit un sermon en patois. L'après-midi, une kermesse fut organisée et tout cela se passa aux abords de la ferme de Gaspard Brülhart.

Dès 1964, une troupe de théâtre joua des pièces en patois dans les villages de la Glâne.

L'Amicale fêta ses 25 ans en 1985 dans le village de Villaz-St-Pierre. C'est à cette occasion que le Président Ferdinand Rey a offert le premier drapeau. C'est aussi lors de cette fête que Léon L'Homme de Mézières présenta son dictionnaire Patois-Français de la Haute-Glâne. Il fut vivement félicité pour son engagement à la cause du patois. C'est aussi en 1985 que fut fondé le Chœur des patoisants, avec comme premier directeur, Monsieur Dominique Oberson de Mézières.

En 1995, la fête cantonale des patoisants fut organisée à Drogens. En 1999, nous avons inauguré notre nouvelle bannière en l'Eglise de Romont. La Mairaine, Marie-Thérèse Buchmann. Le Parrain, Francis Rime. Le Porte-drapeau, Robert Grandjean.

En 2005, nous avons fêté le 45^{ème} anniversaire dans le village de Villarimboud.

Actuellement, notre société compte environ 160 membres. Les activités de nos patoisants se regroupent par les assemblées, matchs aux cartes,

*rinkontrè organijâyè pè nouthrè
j'animateu ke chè dèvouon chin kontâ
po tsèvanhyi nouthron patê ke ne dè
pâ muri.*

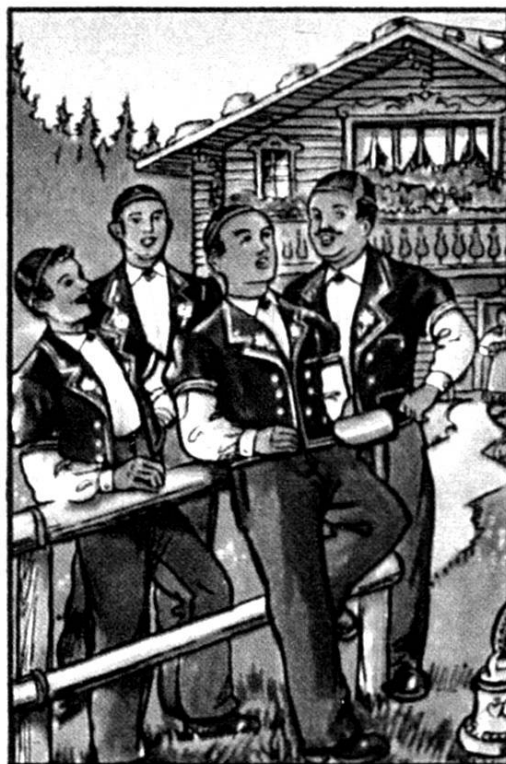
*Ch'ti l'outon, lou 17 d'oktobre 2010,
nouthr' Amikala va fithâ lè thinkant'
an dè cha fondachyon, a La Dzà, bi
velâdzo ke chè trèvè a la frontêre dè
nouthrè j'èmi dè la Vevéje.*

*La fitha keminhyèrè pè ouna mècha
ou mohyi dè La Dzà, chèlèbrâye pè
nouthron' Ermounê, Moncheu Paul
Dévaud, mècha tsantâye pè lou Kà di
tsantèri dè l'Amikala, diridji pè
Madama Sophie Delaloye.*

*L'apèro chyèdrè a la châla dè
kemouna, chiyèvu dou bankè. Lou Kà
di patêjan, n'a tropa dè Cors des
Alpes, n'a bachtringa, è pu on
n'animateu dè rèthèta betèron le
dzouyo din nouthra fitha.*

*I kouâjo la binvinyète a ti lè j'invitâ,
è a vo, patêjan è
patêjannè dè la
Yanna, avu ne kô,
no volin fithâ din
le dzouyo è
l'amihyâ chi bi
l'anivèrchéro.*

*I kouâjo to dè bon
po l'avinyi dè
nouthr' Amikala
« Lè Yêrdza »*



lotos criés en patois et les rencontres mensuelles, organisées par nos animateurs qui se dévouent sans compter pour maintenir notre patois qui ne doit pas mourir.

Cet automne, le dimanche 17 octobre 2010, notre Amicale fêtera ses 50 ans d'existence à La Joux, beau village se trouvant à la frontière de nos amis de la Veveyse.

La fête débutera par une messe chantée par le Chœur des patoisants et célébrée par notre Aumônier Monsieur Paul Dévaud.

L'apéritif suivra à la salle communale ainsi que le banquet. L'animation sera assurée par le Chœur des patoisants, un groupe de Cors des Alpes, un accordéoniste et un animateur qui, j'en suis sûr, réjouiront vos cœurs et marqueront d'une pierre blanche cette journée.

Je souhaite la bienvenue à tous les invités, et à vous, patoisants et patoisantes de la Glâne qui fêterez dans la joie et l'amitié cet anniversaire.

Je souhaite mes vœux de succès pour l'avenir de l'Amicale des Yêrdza.

On jodle.
Nestlé 1954.